



Kas-İskelet Sistemi için Klinik Testler

Değerlendirmeler-Bulgular-Fenomenler

Üçüncü Baskı

Klaus Backup, MD†

Johannes Backup, MD

Travma ve Ortopedik Cerrahi Bölümü
BG Unfallklinik
Frankfurt am Main, Almanya

Çeviri Editörü:

Deniz Bayraktar, Dr. Öğr. Üyesi

İzmir Katip Çelebi Üniversitesi, Sağlık Bilimleri Fakültesi,
Fizyoterapi ve Rehabilitasyon Bölümü, İzmir

© Hipokrat Yayınevi 2020

ISBN: 978-605-7874-58-0

Tüm hakları saklıdır. 5846 ve 2936 sayılı Fikir ve Sanat Eserleri yasası gereği; bu kitabın basım, yayın ve satış hakları Hipokrat Yayınevi'ne aittir. Anılan kuruluşun izni alınmadan kitabın tümü ya da bölümleri mekanik, elektronik, fotokopi, manyetik kağıt ve/veya başka yöntemlerle çoğaltılamaz, basılamaz, dağıtılamaz. Tablo, şekil ve grafikler izin alınmadan, ticari amaçlı kullanılamaz.

Çeviri Hipokrat Kitabevi'nin tek sorumluluğunda yapılmaktadır. Uygulayıcılar ve araştırmacılar, burada açıklanan her türlü bilgi, yöntem veya deneyin değerlendirilmesinde ve kullanımında her zaman kendi deneyim ve bilgilerine güvenmeleri gerekmektedir. Tıp ve fizyoterapi bilimindeki hızlı gelişmeler nedeni ile uygulamalardaki değişimler takip edilmelidir. Yasalar ölçüsünde Thieme, yazarlar, editörler veya katkıda bulunanlar tercümeden veya burada yer alan herhangi bir yöntem, ürün, talimat veya fikirlerin kullanımı veya işletilmesinden veya ürünlerin yükümlülüğü, ihmali veya başka bir sebeple kişilerde veya mülkte oluşabilecek herhangi bir yaralanma ve/veya zarardan ötürü sorumluluk kabul etmez.

Orjinal Eser Adı

Clinical Tests for the Musculoskeletal System Examinations—Signs—Phenomena

Orjinal Eser Yayıncısı

Thieme

Orjinal ISBN

978-313-1367-93-8

Editörler

Klaus Buckup

Johannes Buckup

Çeviri Eser Adı

Kas-İskelet Sistemi için Klinik Testler Değerlendirmeler-Bulgular-Fenomenler

Çeviri Editörleri

Dr. Öğr. Üyesi Deniz Bayraktar

Grafik-Tasarım

Hipokrat Grafik Tasarım

Baskı - Cilt

Sözkesen Matbaacılık

İvedik Organize 1518. Sokak Matsit İş Merkezi No: 2/40

Tel: (0312) 395 21 10 - Yenimahalle / Ankara

Hipokrat
Yayıncılık

Süleyman Sırrı Cad. No:16/2 Sıhhiye

Tel: (0312) 433 03 05 - 15 ANKARA

www.hipokratkitavevi.com



Babamin anısına

Johannes Backup

İçindekiler

Temel Prensipler..... 1

1 Omurga..... 5

Omurganın Hareket Açıklığı (Nötral-Sıfır Yöntemi).....	7
Fleksiyonda Parmak Ucu-Zemin Mesafesi Testi.....	10
Ott Bulgusu.....	10
Schober Bulgusu.....	11
Cilt-Yuvarlama Testi (Kibler Katlama Testi).....	11
Toraks Testleri.....	12
Sternum Kompresyon Testi.....	12
Kaburga Kompresyon Testi.....	13
Göğüs Çevre Ölçümü.....	13
Schepelmann Testi.....	14
Servikal Omurga Testleri.....	15
Servikal Omurga Rotasyonunun Değerlendirilmesi.....	16
Maksimum Ekstansiyonda Baş Rotasyonu Testi.....	17
Maksimum Fleksiyonda Baş Rotasyonu Testi.....	18
Servikal Omurgada Segmental Fonksiyon Testi.....	19
Soto-Hall Testi.....	20
Perküsyon Testi.....	21
O'Donoghue Testi.....	21
Valsalva Testi.....	22
Spurling Testi.....	23
Servikal Omurga Distraksiyon Testi.....	24
Elvey Testi (Üst Ekstremité Gerilim Testleri).....	25
Brakial Pleksus Gerilim Testi.....	26
Omuz Bastırma Testi.....	28
Omuz Abduksiyon (Bakody) Testi.....	28
Jackson Kompresyon Testi.....	29
İntervertebral Foramen Kompresyon Testi.....	30
Fleksiyon Kompresyon Testi.....	30
Ekstansiyon Kompresyon Testi.....	31
Lhermitte Bulgusu.....	32
Torasik Omurga Testleri.....	33
Adams Öne Eğilme Testi.....	33
Eller ve Dizler Üzerinde Kifoza Testi.....	34
Torasik Omurganın Fleksiyon ve Ekstansiyonda Segmental Fleksiyon Testi.....	34

Lumbar Omurga Testleri	35
Lumbar Omurga için Yüzüstü Diz Fleksiyon Testi.....	36
Spinöz Çıkıntı Tap Testi.....	37
Psoas Bulgusu	37
Lasègue Düşme (Rebound) Testi.....	37
Lumbar Omurga Yaylanma Testi	38
Hiperekstansiyon Testi	39
Tek Ayak Üzerinde Duruş (Leylek Duruşu) Lumbar Ekstansiyon Testi	40
Destekli Öne Eğilme Testi (Kemer Testi)	41
Sinir Kökü Basısı Sendromu	42
Slump Testi	45
Lasègue Bulgusu (Düz Bacak Kaldırma Testi)	46
Ters Lasègue Testi (Femoral Sinir Lasègue Testi)	48
Bonnet Bulgusu (Piriformis Bulgusu)	50
Lasègue-Moutaud-Martin Bulgusu (Kontralateral Lasègue)	50
Bragard Testi	50
Lasègue Ayırıcı Testi	52
Duchenne Bulgusu	53
Kernig-Brudzinski Testi	54
Parmak Ucu ve Topuk Yürüme Testi.....	55
Hasta Otururken Lasègue Testi	56
Hoover Testi	57
Sakroiliak Eklem	58
Ligament Testleri	59
Yaylanma Testi 2.....	60
Patrick Testi (Faber Bulgusu)	61
Üç Fazlı Hiperekstansiyon Testi	62
Omurga Testi.....	64
Duruşta Fleksiyon Testi.....	64
Sakroiliak Eklem Yaylanma Testi 2.....	66
Sakroiliak Mobilizasyon Testi	67
Derbolowsky Bulgusu	68
Gaenslen Bulgusu (Second Mennell Bulgusu).....	69
İliak Kompresyon Testi.....	70
Mennell Bulgusu	70
Yeoman Testi	71
Laguerre Testi.....	72
Sakroiliak Stres Testi	72
Abduksiyon Stres Testi.....	73

2 Omuz	74
Omzun Hareket Açıklığı (Nötral-Sıfır Yöntemi)	77
Oryantasyon Testleri	80
Bileşik Hareketin Hızlı Testi	80
Codman Bulgusu	81
Avuç Bulgusu Testi ve Parmak Bulgusu Testi	82
Bursit Testleri	83
Bursalar	83
Bursit Bulgusu	83
Dawbarn Testi	84
Skapulotorasik Diskinezi	85
Skapular Yardım Testi	85
Rotator Manşet	86
Sıfır Derece Abduksiyon Testi (Başlangıç Testi)	89
Jobe Supraspinatus Testi (Empty Can Testi)	90
Subskapularis Kas Testi	92
İnternal Rotasyon Yetmezlik Bulgusu (İRYB)	93
Gerber Lift-Off (Kaldırma) Testi	93
Karna Bastırma (Abdominal Kompresyon) Testi	94
Karından Uzaklaşma (Belly-Off) Testi	95
Ayı Sarılması (Bear-Hug) Testi	95
Napolyon Bulgusu	96
Sıfır Derece Eksternal Rotasyon Testi (İnfraspinatus Kas Testi)	97
Eksternal Rotasyon Yetmezlik Bulgusu (ERYB)	98
Abduksiyon Eksternal Rotasyon Testi (Patte Testi)	99
Non-spesifik Supraspinatus Kas Testi	100
Kol Düşme Testi	100
Walch/Hornblower Bulgusu	102
Apley Kaşıma Testi	102
Ağrılı Ark I	103
Neer Sıkışma Bulgusu	104
İnternal Rotasyon Direnç Kuvvet Testi (IRDKT)	105
Hawkins-Kennedy Sıkışma Testi	106
Neer Sıkışma Enjeksiyon Testi	107
Akromioklavikular Eklem	108
Ağrılı Ark II	109
Aşağı Doğru Sallanan Kolda Zorlu Adduksiyon Testi	110
Klavikula Mobilite Testi	110
Dugas Testi	111
Vücut Çaprazlama Adduksiyon Stres Testi	111
Akromioklavikular Enjeksiyon Testi	112

Biceps Tendonunun Uzun Başı.....	112
Non-spesifik Biceps Tendon Testi.....	112
Abbott-Saunders Testi	113
Açık Avuç (Palm-Up) Testi (Speed Biceps Testi ya da Düz Kol Testi)	114
Kütürdeme (Snap) Testi	114
Yergason Testi.....	115
Hueter Bulgusu	116
Transvers Humeral Ligament Testi	116
Ludington Testi.....	117
Lippman Testi.....	118
SLAP Lezyonları (Superior Labral Anterior/Posterior Lezyonu)	118
O'Brien Aktif Kompresyon Testi.....	119
Germe Testi.....	120
Biceps Yükleme Testi 1	120
Biceps Yükleme Testi 2	121
Habermeyer Sırtüstü Fleksiyon Direnç Testi.....	122
Omuz İnstabilitesi	123
Kompresyon Testi	125
Anterior Korku Testi.....	126
Destek Noktası Testi	128
Fırlatma Testi	128
Leffert Testi	129
Yükle ve Kaydır Testi (Çekmece Testi).....	129
Posterior Korku Testi (Posterior Yükle ve Kaydır Testi)	130
Gerber-Ganz Ön Çekmece Testi	131
Gerber-Ganz Arka Çekmece Testi.....	132
Çekme (Jerk) Testi.....	133
Fukuda Testi.....	134
Sulkus Bulgusu.....	134
Gagey Hiperabduksiyon Testi.....	136
Rowe Testi.....	137
3 Dirsek.....	138
Dirseğin Hareket Açıklığı (Nötral-Sıfır Yöntemi)	139
Fonksiyon Testleri	142
Oryantasyon Testleri	142
Hiperfleksiyon Testi	142
Supinasyon Stres Testi.....	142
Stabilite Testleri.....	143
Varus Stres Testi	143
Valgus Stres Testi	144

Hareketli Valgus Stres Testi.....	145
Lateral Pivot Kayma Testi (Posterolateral Korku Testi)	146
Epikondilit Testleri	147
Sandalye Testi	147
Bowden Testi.....	148
Thomson Testi (Tenisçi Dirseği Bulgusu)	148
Mill Testi.....	149
Hareket Stres Testi	149
Cozen Testi	150
Ters Cozen Testi.....	150
Golfçü Dirseği Bulgusu	151
Önkol Ekstansiyon Testi	152
Kompresyon Sendromu Testleri	152
Tinel Testi	152
Dirsek Fleksiyon Testi	153
Supinator Kompresyon Testi	154
4 El Bileği, El ve Parmaklar	155
Elin Hareket Açıklığı (Nötral-Sıfır Yöntemi)	156
Fonksiyon Testleri	160
Elin Fleksör Tendonlarının Testleri.....	160
Fleksör Digitorum Profundus.....	160
Fleksör Digitorum Superficialis.....	160
Fleksör Pollicis Longus ve Ekstansör Pollicis Longus.....	161
Muckard Testi.....	162
Finkelstein Testi.....	162
Ezme (Grind) Testi.....	163
Linburg Testi	164
Bunnell–Littler Testi.....	165
Watson Testi (Skafoid Kayma Testi)	166
Skafolunat Ballotman Testi.....	167
Parmak Ekstansiyonu veya “Shuck” Testi.....	168
Dorsal Kapitatum Yer Değiştirme Korku Testi.....	168
Reagan Testi (Lunotrikuetral Ballotman Testi).....	169
Başparmağın Metakarpofalangeal Ekleminde Ulnar Kollateral Ligament Yırtığı için Stabilite Testi.....	170
Supinasyonda Yukarı İtme Testi	171
Kolun Sinirlerinin Kompresyon Nöropatileri	172
Pronator Teres Sendromu	172
Ulnar Sinirin Guyon Kanalındaki Kompresyon Nöropatisi.....	172
Karpal Tünel Sendromu (KTS).....	173
Kübital Tünel Sendromu	174

Elin Motor Fonksiyon Testleri	174
Çimdikleyici Kavramanın Test Edilmesi	174
Anahtar Kavramanın Test Edilmesi	174
Güçlü Kavramanın Test Edilmesi	175
Parmak Uçları ile Kavramanın Test Edilmesi	175
Kavrama Kuvvetinin Test Edilmesi	175
Radial Sinir Felci Tarama Testi	177
Başparmak Ekstansiyon Testi	178
Supinasyon Testi	178
Tinel Bulgusu	179
Median Sinir Felci Tarama Testi	180
Ochsner Testi	181
Karpal Tünel Bulgusu	181
Phalen Testi	182
Tırnak Bulgusu	182
Şişe Testi	183
Ters Phalen Testi	184
Pronasyon Testi	184
Froment Bulgusu	185
Ulnar Sinir Felci Tarama Testi	186
İntrinsik Test	186
O Testi (Çimdik Bulgusu)	187
El Bileği Fleksiyon Testi	188
5 Kalça	189
Kalçanın Hareket Açıklığı (Nötral-Sıfır Yöntemi)	191
Fonksiyon Testleri	194
Parmak Ucu Testi	194
Rectus Femoris Kontraktürü için Test	195
Rectus Femoris Germe Testi (Ely Testi)	196
Kalça Ekstansiyon Testi	197
Thomas Testi	197
Noble Kompresyon Testi	199
Ober Testi	200
Drehmann Bulgusu	201
Pasif Rotasyon Testi (Kütük Yuvarlama Testi)	202
Örs Testi	203
Aksiyal Kompresyona Bağlı Bacak Ağrısı	204
Piriformis Testi	204
Trendelenburg Bulgusu/Duchenne Bulgusu	205
Legg-Calvé-Perthes Hastalığı için Faber Testi (Patrick Testi)	207

Teleskop Bulgusu.....	208
Barlow ve Ortolani Testleri	209
Galeazzi Testi (Allis Testi)	211
Anteversiyon Testi (Craig Testi)	212
Bacak Uzunluğu Farkı Testi	213
Ekstansiyonda Kalça ve Bel Sertliği.....	215
Trokanter İrritasyon Bulgusu (Bisiklet Testi)	216
Arka Kenar Testi	217
Kalchschmidt Kalça Çıkığı Testleri	218
Femoroacetabular Sıkışma Testi.....	220
6 Diz.....	222
Diz Testleri	223
Kas Germe Testleri	226
Quadriceps Germe Testi	226
Rectus Femoris Kas Germe Testi	226
Hamstring Kası Germe Testi	227
Dizde Şişlik.....	228
Fırça (Darbe, Silme) Testi	230
“Dans Eden Patella” Testi.....	230
Patella	231
Q-Açısı Testi	232
Patellar Mobilite Testi (Patellar Kayma Testi)	233
Zohlen Bulgusu	235
Faset Hassasiyet Testi.....	236
Krepitasyon Testi	237
Fairbank Korku Testi	238
McConnell Testi.....	239
Subluksasyon Bası Testi	240
Tilt Testi.....	241
Dreyer Testi	242
Mediopatellar Katlanma Testi	242
Hughston Katlanma Testi	243
Menisküs.....	244
Apley Distraksiyon ve Kompresyon Testi (Ezme (Grinding) Testi) ..	245
Thessaly Testi.....	247
McMurray Testi/Fouche Bulgusu (ters McMurray Testi).....	248
Bragard Testi	249
Payr Bulgusu	250
Payr Testi	251
Steinmann I Bulgusu.....	252

Steinmann II Bulgusu	253
Böhler-Krömer Testi	254
Merke Testi	255
Cabot Testi	257
Finochietto Bulgusu	258
Childress Bulgusu	259
Turner Bulgusu	260
Anderson Medial ve Lateral Kompresyon Testi	260
Pässler Rotasyonel Kompresyon Testi	262
Tschaklin Bulgusu	263
Wilson Testi	263
Diz Ligament Stabilitesi Testleri	264
Abduksiyon ve Adduksiyon Testi (Valgus ve Varus Stres Testi)	264
Ön Çapraz Bağı Değerlendirmek için Fonksiyon Testleri	266
Lachman Testi (Noulis Testi)	266
Yüzüstü Lachman Testi	267
Stabil Lachman Testi	269
Dokunmadan Lachman Testi	270
Aktif Lachman Testi	271
90° Fleksiyonda Ön Çekmece Testi	272
Jakob Maksimum Çekmece Testi	274
Pivot Kayma Testi	275
Jakob Dereceli Pivot Kayma Testi	276
Modifiye Pivot Kayma Testi	278
Medial Kayma Testi	280
Yumuşak Pivot Kayma Testi	280
Martens Testi	282
Losee Testi	282
Slocum Testi	283
Arnold Çaprazlama Testi	284
Noyes Testi	284
Jakob Dizde Boşalma Testi	285
Lemaire Testi	286
Hughston Sıçrama Testi	287
Arka Çapraz Bağı Değerlendiren Fonksiyon Testleri	288
90° Fleksiyonda Arka Çekmece Testi (Posterior Lachman Testi)	288
Ters Jakob Pivot Kayma Testi	289
Quadriceps Kasılma Testi	290
Posterior Çökme Bulgusu	290
Yumuşak Posterolateral Çekmece Testi	291
Yerçekimi Bulgusu ve Genu Rekurvatum Testi	292

Genü Rekurvatum ve Eksternal Rotasyon için Hughston Testi.....	293
Godfrey Testi	294
Dinamik Posterior Kayma Testi	294
Loomer Posterolateral Rotator İnstabilite Testi	295
İliotibial Bant	296
Noble Kompresyon Testi.....	296
7 Ayak ve Ayak Bileği.....	297
Ayak ve Ayak Bileğinin Hareket Açıklığı (Nötral – Sıfır Yöntemi).....	298
Fonksiyon Testleri	302
Grifka Testi.....	302
Strunsky Testi.....	302
Ayak Parmağı Yer Değiştirme Testi	303
Krepitasyon Testi	304
Gaenslen Manipulasyonu	305
Metatarsal Tap Testi	305
Thompson Kompresyon Testi (Baldır Kompresyon Testi)	306
Hoffa Bulgusu	307
Aşil Tendonu Tap Testi	308
Coleman Blok Testi	308
Ayak Esneklik Testi	310
Ön Ayak Adduksiyon Düzeltme Testi	311
Kollateral ve Sindesmoz Ligamentler	311
Talar Tilt Testi 1 (İnversiyon Stres Testi veya Varus Stres Testi)	313
Talar Tilt Testi 2 (Eversiyon Stres Testi veya Valgus Stres Testi)	314
Ön ve Arka Çekmece Testleri.....	314
Eksternal Rotasyon Stres Testi (Kleiger Testi)	316
Sıkıştırma Testi.....	316
Dorsifleksiyon Testi.....	317
Topuğa Yumrukla Vurma Testi	317
Ayak Bileğinde Sıkışma.....	318
Anterior Ayak Bileği Sıkışma Testi: Hiperdorsifleksiyon Testi	318
Posterior Ayak Bileği Sıkışma Testi: Hiperplantar Fleksiyon Testi ...	319
Sinir Hasarı.....	320
Digital Sinir Germe Testi	320
Mulder Klik Testi (Morton Testi)	322
Tinel Bulgusu.....	323
Kırık.....	324
Topuk Kompresyon Testi	324

8 Postüral Yetersizlik	325
Kraus-Weber Testleri	326
Matthias Postüral Yeterlilik Testleri	328
9 Venöz Tromboz	330
Lowenberg Testi	331
Trendelenburg Testi	332
Perthes Testi	333
Homans Testi	334
10 Oklüzif Arteriyel Hastalık ve Nörovasküler Kompresyon Sendromları	335
Allen Testi (Yumruk-Kapama Testi)	336
George Vertebral Arter Testi (De Klyn Testi).....	336
Ratschow-Boerger Testi	338
Torasik Çıkış Sendromu (TOS)	338
Kostaklavikular Test (Geisel Manipulasyonu).....	340
Hiperabduksiyon Testi.....	341
İntermitant Klavikasyo Testi	342
Allen Manevrası	343
Wright Testi.....	343
Adson Testi	345
11 Merkezi Sinir Sistemi Bozuklukları	346
Kol Tutma Testi.....	346
Bacak Tutma Testi.....	347
Kaynakça	348
Dizin	365

Önsöz

Ortopedik cerrahi ve travma cerrahisi geçtiğimiz birkaç yıl içerisinde hızla ilerlemiştir. Cihazlar kullanılarak yapılan mevcut inceleme yöntemlerinin, özellikle de görüntüleme tekniklerinin (dijital radyografi, ultrason, BT ve MR) çeşitliliği düşünüldüğünde, iyi bir klinik değerlendirmenin önemi sıklıkla unutulmakta, bu durum da genellikle hastaya zarar vermektedir.

Bununla birlikte, deneyimli bir muskuloskeletal sağlık uzmanı, görüntüleme bulguları ile ilişkili yorumlamaların geniş bir aralıkta olabileceğinin farkındadır. Gerçek bir fonksiyonel bozukluğun değerlendirilmesi ve önemi ilgili klinik bulguların ve testlerin yokluğunda kolayca elde edilemez. Bu nedenle, zamanlı ve doğru bir tanı açısından klinik değerlendirmenin anahtar rolü temel olarak kalmaktadır. Kas-İskelet Sistemi için Klinik Testler kitabının önceki baskılarının popülerliği ve birçok dile yapılmış olan çok sayıda çeviri baskısı bu çabaya gösterilen yaygın ve istikrarlı memnuniyete tanıklık etmektedir. Dördüncü Alman baskısı 2010'da Carl Rabl Ödülü kazanmıştır.

Şüphesiz, herşey geliştirilebilir. Rehavete kapılırsanız, diğerlerinin çoktan vites artırıp sizi geçmeye çalıştıklarını farketmeniz uzun sürmeyecektir.

Bu baskı açısından tüm bölümler gözden geçirilmiştir. Yeni testler dahil edilmiş, daha önceki baskıların okuyucularından gelen öneriler gözden geçirilmiştir.

Bir değerlendiricinin tanısal testlerden bekleyeceği temel kriterler keskinlik, güvenilirlik ve tekrarlanabilirliktir. Belli bir tanısal testin bulgularının doğru ve kesin olma olasılığı, özgüllük ve hassaslık gibi testin kendi doğasından kaynaklanan faktörlerden ve testin uygulandığı klinik durumlardan etkilenebilir. Literatürün detaylı bir derlemesini yaparak, testlerin çoğunu klinik değer açısından gözden geçirdim, fakat, aynı zamanda yazının çok yüklenmemesi açısından tek tek testlerin güvenilirlik ve geçerliklerine ilişkin tam detayları eklemedim. Bu detaylar için lütfen kitabın sonundaki geniş kaynakçaya başvurunuz.

Her değerlendiricinin klinik olarak etkili bulduğu testleri kullanması teşvik edilmektedir. Hiçbir koşulda özel testler tek başına kullanılmamalıdır. Bu testler toplam değerlendirmenin bütünüleyici bir parçası olarak görülmelidir. Bu baskıdaki bazı yeni testler okuyucuların geribildirimleri üzerine eklenmiştir, bu durum bu testlerin popülerlik kazandığına işaret etmektedir.

Her testin etkinliğini değerlendiren kanıta dayalı hakemli yayınlara başvurmanın yanı sıra bazen diğer testlere veya benzer testlere ilişkin ek yorumlar ve göndermeler yapılmıştır. Bu, değerlendircinin bir testin geçmişini ve anatomik arka planını anlamasına yardımcı olacaktır.

Bu kitabın orijinal yazarı olan babam Klaus Backup ile 2010'da bu kitabın beşinci baskısı üzerinde çalışırken, kendisi bu dünyadan ayrıldı. Onun güveni, sevgisi ve desteğine sonsuza kadar minnetkarım.

Büyük destek ve yardımları için Dr. Hans Paessler'e, mükemmel çevirisi için Dr. Alan Wisser'a ve özellikle Gabriele Kuhn-Giovannini, Angelika-M. Findgott, Jo Stead ve Martin Teichmann olmak üzere mükemmel işbirlikleri için Thieme Publishers Stuttgart'a teşekkür etmek isterim.

Johannes Backup, Hekim

Katkıda Bulunanlar

Klaus Backup, MD†

Johannes Backup, MD

Travma ve Ortopedik Cerrahi Bölümü
BG Unfallklinik
Frankfurt am Main, Almanya

Hans H. Paessler, MD

Profesör
Atos Hospital Heidelberg, Almanya

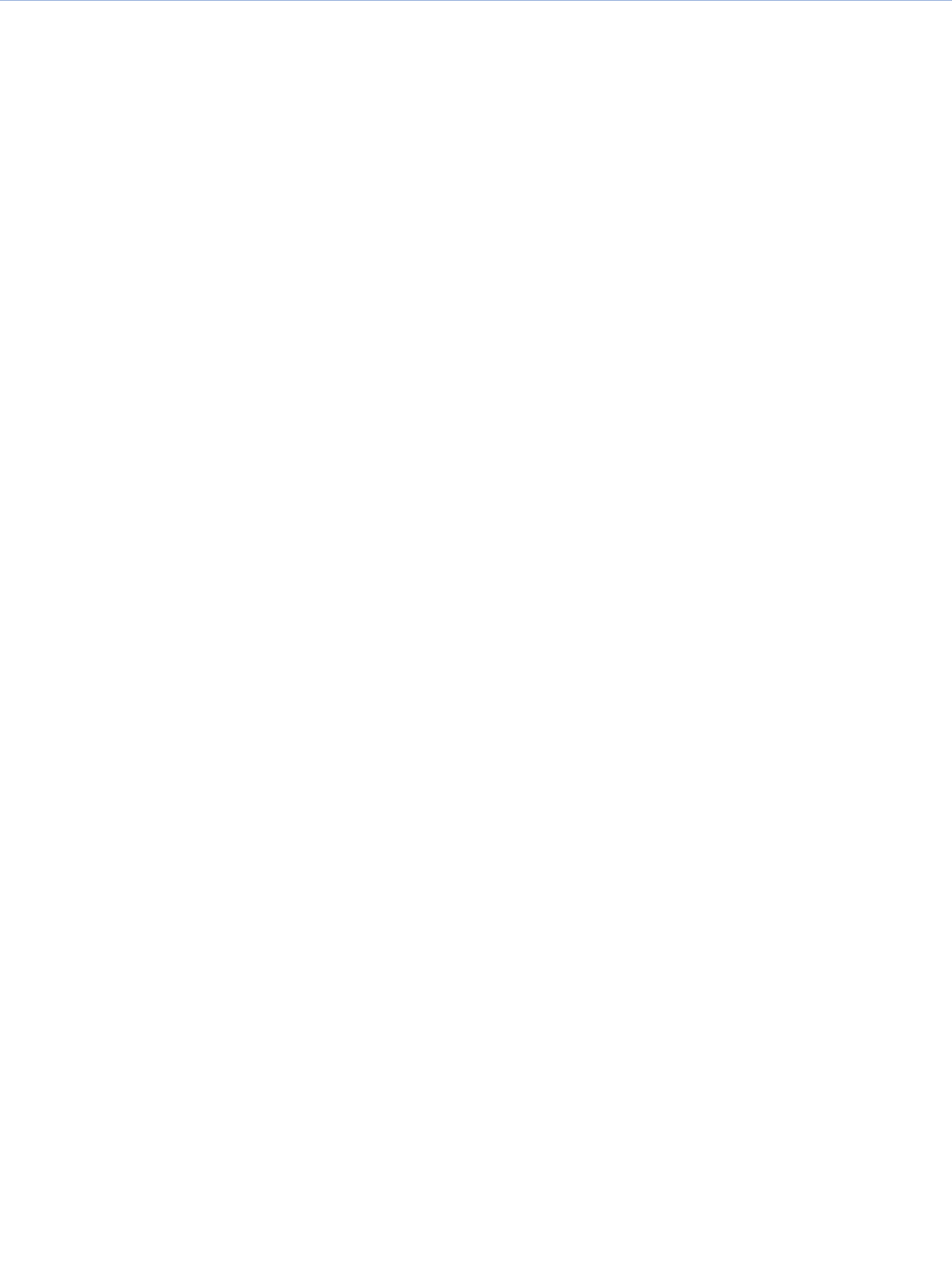
Çeviri Editör Önsözü

Detaylı bir fiziksel değerlendirmeye dayanan mesleğimizin öneminin gün geçtikçe arttığı ve sadece görüntüleme yöntemlerini kullanmanın fonksiyonel durumu yansıtmadaki yeterliliğinin tartışıldığı günümüzde klinik testlerin önemini bir kez daha anlamamıza yarayan bu çeviri kitabı İzmir Kâtip Çelebi Üniversitesi'nin genç ve dinamik akademisyenleri olarak sizlerle buluşturmaktan gurur duyuyoruz. Yoğun çalışma programlarına rağmen çeviri sürecinde her biri kendi uzmanlık alanına uygun bölüm çevirilerini klinik deneyimleri ile yorumlayan çalışma arkadaşlarıma özenli çalışmaları için çok teşekkür ederim.

Orijinal 3. baskının Türkçeleştirilmiş bu versiyonunda tek tek tüm anatomik bölgelere ilişkin kas-iskelet sistemine ait klinik testlerin yanı sıra damar ve sinir yapılarının sık görülen problemlerine ilişkin testlere de yer verilmiştir. Bununla birlikte, sağlık bilimlerinin sürekli değişen ve gelişen yapısı nedeniyle yeni yapılmış bilimsel çalışmalar ve klinik deneyimlerimiz kapsamında en uygun değerlendirme ve tedaviyi belirlemek hala biz fizyoterapistlerin klinik karar verme becerilerine dayanmaktadır.

Covid-19 karantinası günlerinde tamamlanan bu çalışmanın kötü zamanlarda da her zaman bir umut ışığı ve motivasyon kaynağı bulunabileceği ve hala yapacak çok işimiz olduğunu göstermesi açısından örnek olacağını düşünerek tüm meslektaşlarımıza klinik ve bilimsel çalışmalarında başarılar dilerim.

*Dr. Öğr. Üyesi Deniz BAYRAKTAR
Fizyoterapist*



Çeviri Editörü

Deniz Bayraktar, Dr. Öğr. Üyesi

İzmir Kâtip Çelebi Üniversitesi, Sağlık Bilimleri Fakültesi
Fizyoterapi ve Rehabilitasyon Bölümü
Araştırma Görevlisi

Çeviriye Katkıda Bulunanlar

Aybüke Cansu KALKAN, Uzm. Fzt.

İzmir Kâtip Çelebi Üniversitesi, Sağlık Bilimleri Fakültesi
Fizyoterapi ve Rehabilitasyon Bölümü
Araştırma Görevlisi

Barış SEVEN, Uzm. Fzt.

İzmir Kâtip Çelebi Üniversitesi, Sağlık Bilimleri Fakültesi
Fizyoterapi ve Rehabilitasyon Bölümü
Araştırma Görevlisi

Birön Onur ÜĞÜT, Uzm. Fzt.

İzmir Kâtip Çelebi Üniversitesi, Sağlık Bilimleri Fakültesi
Fizyoterapi ve Rehabilitasyon Bölümü
Araştırma Görevlisi

Damla KARABAY, Uzm. Fzt.

İzmir Kâtip Çelebi Üniversitesi, Sağlık Bilimleri Fakültesi
Fizyoterapi ve Rehabilitasyon Bölümü
Araştırma Görevlisi

Devrim Can SARAÇ, Uzm. Fzt.

İzmir Kâtip Çelebi Üniversitesi, Sağlık Bilimleri Fakültesi
Fizyoterapi ve Rehabilitasyon Bölümü
Araştırma Görevlisi

Gamze YALÇINKAYA, Uzm. Fzt.

Dokuz Eylül Üniversitesi, Sağlık Bilimleri Enstitüsü
Fizyoterapi ve Rehabilitasyon Anabilim Dalı
Araştırma Görevlisi

Merve KESKİN, Fzt.

İzmir Kâtip Çelebi Üniversitesi, Sağlık Bilimleri Fakültesi
Fizyoterapi ve Rehabilitasyon Bölümü
Araştırma Görevlisi

Merve KURT, Uzm. Fzt.

İzmir Kâtip Çelebi Üniversitesi, Sağlık Bilimleri Fakültesi
Fizyoterapi ve Rehabilitasyon Bölümü
Araştırma Görevlisi

Müge KIRMIZI, Uzm. Fzt.

İzmir Kâtip Çelebi Üniversitesi, Sağlık Bilimleri Fakültesi
Fizyoterapi ve Rehabilitasyon Bölümü
Araştırma Görevlisi

Nur Banu KARACA, Uzm. Fzt.

İzmir Kâtip Çelebi Üniversitesi, Sağlık Bilimleri Fakültesi
Fizyoterapi ve Rehabilitasyon Bölümü
Araştırma Görevlisi

Nurullah BÜKER, Uzm. Fzt.

İzmir Kâtip Çelebi Üniversitesi, Sağlık Bilimleri Fakültesi
Fizyoterapi ve Rehabilitasyon Bölümü
Araştırma Görevlisi

Orhan ÖZTÜRK, Uzm. Fzt.

İzmir Kâtip Çelebi Üniversitesi, Sağlık Bilimleri Fakültesi
Fizyoterapi ve Rehabilitasyon Bölümü
Araştırma Görevlisi

Umut Ziya KOÇAK, Dr. Fzt.

İzmir Kâtip Çelebi Üniversitesi, Sağlık Bilimleri Fakültesi
Fizyoterapi ve Rehabilitasyon Bölümü
Araştırma Görevlisi

Zuhal ABASIYANIK, Uzm. Fzt.

İzmir Kâtip Çelebi Üniversitesi, Sağlık Bilimleri Fakültesi
Fizyoterapi ve Rehabilitasyon Bölümü
Araştırma Görevlisi